

**INSTITUTO INTERAMERICANO
DE ESTADISTICA**

Boletín Informativo



**INTER-AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE**

Newsletter

N° 105 - Junio / June 2015

PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO

La Oficina Permanente del IASI envía regularmente sólo la versión electrónica del Boletín Informativo a nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

Continuamos produciendo una edición impresa reducida, para atender solicitudes especiales, particularmente de bibliotecas. Estas solicitudes especiales podrán ser dirigidas a IASI@contraloria.gob.pa, o a fabpan@cwpanama.net.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Dirección de la Oficina Permanente

Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, República de Panamá; tel. (507) 223-1931 y (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), IASI@contraloria.gob.pa. Página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

Agradeceremos que las comunicaciones relativas al Boletín Informativo sean enviadas directamente al Prof. Evelio O.Fabbroni, Director Ejecutivo del IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER

The Permanent Office of IASI regularly sends only the electronic version of the Newsletter to our correspondents for whom we have an e-mail address.

We continue producing a limited hard copy edition, to take care of special requests, particularly from libraries. These special requests can be addressed to IASI@contraloria.gob.pa, or to fabpan@cwpanama.net.

NEWS OF THE INSTITUTE

Address for the Permanent Office

Permanent Office of the Inter-American Statistical Institute (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panamá, Republic of Panamá; tel. (507) 223-1931, and (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), IASI@contraloria.gob.pa. Web page: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

We would appreciate that communications relating to the Newsletter be sent directly to Prof. Evelio O.Fabbroni, Executive Director of IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

En esta carta y en la próxima quiero referirme al tema "Estadística y Ciencia Estadística". Para comenzar, es interesante volver al concepto de estadística que se tenía en el siglo XIX, es decir, la recolección y la diseminación de datos para el estudio de problemas económicos y sociales, y considerar cómo este aspecto de nuestro estudio ha sido afectado por el desarrollo explosivo de la tecnología en computación.

Nadie puede dudar que vivimos en una sociedad en donde el conocimiento y la información, vistos como entes económicos, aumentan rápidamente en valor en relación a otros bienes dentro de la economía nacional.

Es posible tener buena información que permita a los ciudadanos, y por supuesto a las empresas, a tomar decisiones adecuadas en el ámbito familiar, del trabajo, de los negocios, etc. Por ejemplo, analizar cuestiones de atención médica, de higiene, alimentación, hábitos (tabaco, alcohol), inversiones y otros temas de interés.

Para que todo esto pueda ocurrir, el destinatario, el ciudadano, el hombre de la calle por así decirlo, debe tener suficiente capacidad de comprensión de la información transmitida y también del proceso que conduce a obtenerla. Así como consideramos imprescindible saber leer y escribir, es cada vez más importante que cada persona disponga de suficiente capacidad numérica para interpretar adecuadamente lo que se le presenta. Algunos autores llaman a esto el proceso de "alfabetización estadística".

La falta de esa actitud con respecto a la información, sobre todo a la de origen oficial, produce frustraciones. Es frecuente observar el desaliento cuando los conceptos transmitidos no coinciden con

Letter from the President

Dear Colleagues:

In this letter and in the next one I would like to refer to the "Statistics and Statistical Science" subject. To begin, it is interesting to return to the concept of statistics that was in the 19th century, that is, the collection and dissemination of data for the study of economic and social problems, and consider how this aspect of our study has been affected by the explosive development in computing technology.



Juan Carlos Abril

No one can doubt that we live in a society where knowledge and information, seen as economic entities, rapidly increase in value in relation to other assets within the national economy.

It is possible to have good information that allows the citizens, and of course the companies, to take appropriate decisions in the areas of family, work, business, etc. For example, to analyze issues of health care, hygiene, food, habits (tobacco, alcohol), investment and other topics of interest.

For all of this can occur, the destinatary, the citizen, the man in the street, so to speak, must have enough capacity of understanding of the information transmitted and also of the process that leads to get it. As we consider it essential to know reading and writing, it is increasingly important that every person has enough numerical capacity to properly interpret what is presented. Some authors call this "statistical literacy" process.

The lack of that attitude with respect to the information, above all to that from official source, produces frustration. It is common to observe the discouragement when the transmitted concepts do

las expectativas de la gente. En el sector oficial suele haber una preocupación permanente por mejorar la calidad del trabajo cotidiano. Este esfuerzo debe equipararse al necesario para mejorar la formación general de los habitantes para comprender, y como consecuencia usar beneficiosamente, la información estadística que se difunde.

Los estadísticos académicos centran su atención primordialmente en las técnicas estadísticas y la metodología derivada de la teoría de probabilidad, y desarrollan aplicaciones de sus técnicas y métodos a una gran cantidad de problemas, particularmente en la ciencia y tecnología. Esto es una disciplina de gran profundidad académica, es una materia de educación excelente para los estudiantes y también es intelectualmente fascinante para aquellos que trabajan en ella. Sin embargo, no resulta afortunado ver que el nombre de estadística tiene una connotación diferente en la mente del público en general, esto es la compilación y la presentación, usualmente en forma de tablas, de datos numéricos. El nombre no resulta lo suficientemente sugestivo para indicar lo fascinante de esta área de estudio y puede tener importancia a la hora de atraer estudiantes a la disciplina. La competencia por la limitada cantidad de estudiantes con conocimientos en matemática ha aumentado constantemente durante los años. Debemos competir no solo con nuestros tradicionales rivales de las matemáticas, sino también con nuevas materias cuyos nombres pueden resultar más glamorosos a los estudiantes, como ser ciencia de la computación, investigación operativa, ciencia de la administración y en muchos casos también econometría y economía matemática.

La idea es que bajo el gran paraguas que constituye el nombre "estadística", necesitamos un término específico para la disciplina académica especializada que provea el esquema teórico y metodológico que apuntala el trabajo realizado por los estadísticos académicos y profesionales. El término ciencia estadística parece apto para este fin, ya que la inclusión de la palabra ciencia indica un rigor intelectual que es propio de esta disciplina. Todo ello diferencia del uso cotidiano de la palabra estadística en el sentido de compilación y presentación de datos numéricos.

Pasaremos ahora del terreno complicado de los datos económicos y sociales al aire enrarecido en el cual las ideas estadísticas se debaten.

En un principio, la forma un tanto rígida en la cual se configuraban los procedimientos de inferencia se

not match the expectations of the people. The official sector tend to have a permanent concern to improve the quality of everyday work. This effort should be equated with the need to improve the general formation of the inhabitants to understand, and as a result to use beneficially, the statistical information that is disseminated.

Statistical scholars focus primarily on statistical techniques and methodology derived from the theory of probability, and develop applications of techniques and methods to a great deal of problems, particularly in science and technology. This is a deep academic discipline, is an area of excellent education for students, and also intellectually fascinating for those who work in it. However, it is not comforting to see that the statistics name has a different connotation in the minds of the public in general, namely compilation and presentation of numerical data, usually in the form of tables. The name is not suggestive enough to indicate the fascinating nature of this area of study and this can be important at the time of attracting students in the discipline. The competition for the limited number of students with knowledge in mathematics has steadily increased over the years. We must compete not only with our traditional rivals from mathematics, but also with new disciplines whose names may be more glamorous to students, such as computing science, operations research, management science, and in many cases also econometrics and mathematical economics.

The idea is that under the great umbrella that constitutes the name "statistics", we need a specific term for the specialized academic discipline that provides the theoretical and methodological scheme that support the work done by academic and professional statisticians. The term statistical science seems suitable for this purpose, since the inclusion of the word science indicates an intellectual rigor that is typical of this discipline. This differs from the daily use of the statistical word in the sense of compilation and presentation of numerical data.

We will now move from the complicated terrain of the economic and social data to the rarefied air in which statistical ideas are discussed.

Initially, the somewhat rigid way in which configured inference procedures occurred was partly due to

debía en parte a las restricciones computacionales que existían décadas atrás. Era necesario determinar técnicas numéricas muy precisas que fueran aplicables solo con la ayuda de una calculadora de escritorio y existía un mínimo margen para la manipulación de los datos por parte del investigador. Esta posición es muy diferente en la actualidad. El trabajador se sienta a una computadora y dispone de una gran cantidad de técnicas analíticas y gráficas. Puede analizar conjuntos de datos mucho más grandes y variados. Puede examinar los resultados en cada etapa antes de tomar una decisión. Puede graficar los datos de las maneras más imaginativas, ajustar las observaciones atípicas y transformar las observaciones a formas más manejables. Más importante aún, puede adoptar una actitud más flexible hacia la selección del modelo y controlar el desarrollo de varios modelos con su conjunto de datos en particular. Para cada modelo tentativo puede calcular una variedad de estadísticos de diagnóstico, los cuales no son interpretables en un sentido paramétrico pero que intentan medir la discrepancia hacia alguna dirección entre el modelo y el conjunto de datos.

Teniendo el modelo adecuado, este trabajador sofisticado se dará cuenta que el mismo tan solo representa una aproximación a la situación real que está investigando, y que quizás no es la mejor de todas. Por lo tanto, se verá obligado a considerar un análisis "óptimo" basado en el supuesto de que el modelo es "correcto". Puede ser que lleve a cabo tests de sensibilidad que intenten revelar los efectos en el análisis de ciertos cambios en los supuestos iniciales; y casi siempre preferirá un análisis que no necesariamente sea el óptimo pero que sí sea robusto frente a alejamiento de los supuestos. Los mejores investigadores siempre serán conscientes del hecho de que el propósito final de su análisis es el de realizar afirmaciones acerca de la realidad que investigan y no sobre las propiedades del modelo. Finalmente, si disponemos de programas de diferentes escuelas de inferencia, se puede llegar a experimentar con ellos para proveer mayor información sobre el conjunto de datos en el que se está trabajando.

Todo lo dicho deja de lado a la figura que muestra al estadístico como aquel que concibe el diseño, el análisis y la inferencia en la investigación como una sola operación. Aún así, este último concepto simplista ha dominado la discusión sobre la inferencia estadística en los últimos años. Adicionalmente, en muchas de esas discusiones se suele suponer que los datos están generados por un modelo que es cierto,

computational constraints that existed decades ago. It was then necessary to determine very accurate numerical techniques that were applicable with only the help of a desktop calculator and there was a minimum margin for manipulation of the data by the researcher. This position is very different today. The worker sits at a computer and has available a large amount of analytical and graphic techniques. He or she can analyze datasets much larger and more varied. He or she can review the results at each stage before making a decision. He or she can graph data from the most imaginative ways, adjust the atypical observations and transform the observations to more manageable forms. More importantly, he or she can adopt a more flexible attitude towards the selection of the model and control the development of several models with its set of data in particular. For each tentative model he or she can calculate a variety of diagnostics statistics, which are not interpretable in a parametric sense but which try to measure the discrepancy in some direction between the model and the data set.

Having the proper model, this sophisticated worker will realize that it only represents an approximation to the real situation being investigated, and perhaps is not the best of all. Therefore, he or she will be forced to consider an "optimal" analysis based on the assumption that the model is "correct". It may be that he or she carry out sensitivity tests that try to reveal the effects in the analysis of certain changes in the initial assumptions; and almost always will prefer an analysis that is not necessarily the optimal but which is robust against departures from assumptions. The best researchers will always be aware of the fact that the ultimate purpose of their analysis is that of making statements about the reality they investigate and not on the properties of the model. Finally, if we have available programs of different schools of inference, it will be possible to experiment with them to provide more information about the dataset on which we are working.

All this leave aside the figure which shows the statistician as the one who conceives the design, the analysis and the inference in the research as a single operation. Even so, this latest simplistic concept has dominated the discussion on statistical inference in recent years. In addition, in many of these discussions is often assumed that the data are generated by a model that is true, that has a simple form and that is

que tiene una forma simple y que se encuentra determinado por un pequeño número de parámetros, donde cada uno de los mismos tiene una existencia real y creíble. Consecuentemente, las discusiones sobre los méritos de sistemas de inferencia que compiten entre sí sobre la base de supuestos demasiado simples parecen no tener mucha relevancia para las necesidades prácticas.

Las características distintivas de la investigación estadística se centran en la variabilidad y en la incertidumbre, presentes en las observaciones. Todo el mundo está de acuerdo en que resulta necesario tener un marco intelectual apropiado en el cual se pueda discutir de forma adecuada estos problemas. El punto de vista de muchos profesionales del área e investigadores es que los sistemas actuales de inferencia son estrechos, rígidos y se encuentran demasiado concentrados en puntos particulares como para que resulten adecuados para la diversidad de técnicas útiles que están surgiendo en el análisis estadístico. Un marco ideológico apropiado debe tener en cuenta el hecho que el trabajo práctico en la estadística no se realiza en una sola etapa luego del cual se calculan de una vez y por todas las probabilidades de varios resultados. En vez de ello, el mismo constituye una secuencia en la cual los datos se ven desde diferentes puntos de vista en distintas etapas y en donde cada etapa puede ser útil para realizar evaluaciones basadas en los cálculos probabilísticos, aún cuando estas evaluaciones actúan entre sí de formas complicadas.

Se debe decir que no existe un solo sistema que satisfaga todas estas necesidades, por lo cual se requiere un sistema de ideas y teorías que sea flexible, pragmático y ecléctico en donde se puedan usar los procedimientos en diferentes circunstancias y por la mayoría de las personas. Todo ello necesita de una gran cantidad de procesos de inferencia que puedan ser considerados legítimos para utilizar en una serie de situaciones por la mayoría de los estadísticos profesionales. Resulta evidente que esta amplia filosofía deberá acomodar técnicas inferenciales basadas en la teoría muestral, verosimilitud y métodos Bayesianos de diferentes tipos. Sin embargo, antes de afirmar que dicha filosofía ya se encuentra establecida, debemos discutir otros puntos en este argumento.

La inferencia estadística se basa en la teoría de probabilidad, y resultó obvio en el siglo XVII cuando se originó dicha teoría que la misma tenía dos aspectos. Uno era el comportamiento objetivo del mecanismo de probabilidad en el mundo real y otro era la valo-

determined by a small number of parameters, where each of them has a real and credible existence. As a result, discussions about the merits of systems of inference that compete with each other on the basis of too simple assumptions seem not to have much relevance to practical needs.

The distinctive characteristics of statistical research focus on the variability and uncertainty, present in the observations. Everyone agrees that it is necessary to have an appropriate intellectual framework in which to properly discuss these problems. The point of view of many professionals in the area and researchers is that the current systems of inference are narrow, rigid and are too concentrated on particular points to be appropriate to the diversity of useful techniques that are emerging in the statistical analysis. A suitable ideological framework must take into account the fact that the practical work in the statistics is not performed on a single stage, and after which the probabilities of multiple results are calculated once and for all. Instead, the same is a sequence in which the data are seen from different points of view on different stages and where each stage can be useful to perform evaluations based on probabilistic calculations, even when these evaluations interrelate in complicated ways.

It must be said that there is no a single system that meets all these needs, reason why it is required a system of ideas and theories that is flexible, pragmatic and eclectic where procedures can be used in different circumstances and by the majority of the people. All this needs a great deal of processes of inference that can be considered legitimate for use in a number of situations by the majority of professional statisticians. It is evident that this broad philosophy must accommodate inferential techniques based on the sampling theory, likelihood and Bayesian of different methods. However, before stating that this philosophy is already established, we must discuss other points in this argument.

Statistical inference is based on the theory of probability, and in the 17th century, when this theory had originated, became obvious that it had two aspects. One was the objective behavior of the mechanism of probability in the real world and another

ración subjetiva de las probabilidades por parte del jugador. Por lo tanto, resulta natural considerar que tenemos dos modelos consistentes y distintos, uno objetivo que gobierna el comportamiento observado y el otro que refleja las creencias del observador.

Pero no está universalmente aceptado que se pueda construir un modelo objetivo de probabilidad para un juego aleatorio. Si uno toma algo tan simple como el tirar una moneda, algunos pueden decir que el resultado no es aleatorio sino que se encuentra determinado por las condiciones iniciales y las leyes del movimiento. Esto es cierto si el experimento es realizado por una máquina y el número de rotaciones de la moneda es pequeño, con lo cual, la distribución de los resultados no necesita ser consistente con respecto a las predicciones de la distribución binomial. En este caso se dice que la postulación de un modelo objetivo de probabilidad carece de validez científica y que la aleatoriedad que atribuimos a los resultados es un fenómeno puramente subjetivo que surge de nuestra falta de poder de observación y de nuestro conocimiento imperfecto de las leyes de la física. Dado que la fuente de la aleatoriedad es subjetiva se sugiere que la respuesta apropiada es presentarla por medio de un modelo subjetivo.

Hasta hace muy poco tiempo hubo una brecha en la teoría entre el comportamiento determinístico de los cuerpos físicos en un nivel "micro" y la aparente aleatoriedad que muestran a un nivel "macro". Ello creó la dificultad para entender el comportamiento de los fenómenos físicos, que parecen mostrar un comportamiento estocástico, a pesar de que obedecen a las leyes determinísticas de la física. Sin embargo, parece que las teorías de comportamiento caótico que fueron desarrolladas recientemente salvan esta brecha en el sentido de que utilizan la teoría de la dinámica no lineal en donde los sistemas determinísticos que contienen solo unos pocos elementos pueden mostrar un comportamiento estocástico que obedezcan a las leyes de la probabilidad. Este comportamiento surge de la construcción exponencial de los errores pequeños en sistemas finitos y no tiene nada que ver con el comportamiento límite en los grandes agregados como en la mecánica estadística. Debo apresurarme a declararme un inexperto en el área y solo citaré dos trabajos que no son altamente técnicos (Crutchfield, 1986 y Ford, 1983) a modo de justificación. No obstante, si uno junta estas teorías con las teorías de aleatoriedad de Kolmogorov y Martin-Lof parece reforzarse la posibilidad de una postulación de un modelo objetivo de probabilidad en situaciones físicas.

was the subjective assessment of the probabilities by the player. It is therefore natural to consider that we have two consistent and different models, one objective that governs the observed behavior, and the other that reflects the beliefs of the observer.

But it is not universally accepted that an objective model of probability for a random game can be built. If one takes something as simple as pulling a coin, some may say that the result is not random but that is determined by the initial conditions and the laws of motion. This is true if the experiment is carried out by a machine and the number of rotations of the coin is small, so the distribution of outcomes need not be consistent with regard to the predictions of the binomial distribution. In this case it is said that the postulation of a objective model of probability has no scientific validity and that the randomness that we attribute to the results is a purely subjective phenomenon that arises from our lack of power of observation and of our imperfect knowledge of the laws of physics. Given that the source of randomness is subjective, it is suggested that the appropriate response is to present it through a subjective model.

Until very recently there was a gap in the theory between the deterministic behavior of the physical bodies on a "micro" level and the apparent randomness that show at "macro" level. This created the difficulty to understand the behavior of the physical phenomena that seem to show a stochastic behavior, although they obey deterministic physics laws. However, it seems that the theories of chaotic behavior that were recently developed save this gap in the sense that they use the theory of non-linear dynamics where deterministic systems containing only a few elements can show a stochastic behavior that obeys the laws of probability. This behavior stems from the exponential construction of small errors in finite systems and has nothing to do with large aggregate limit behavior as in statistical mechanics. I must hasten to declare myself a novice in the area and will quote only two works that are not highly technical (Crutchfield, 1986 and Ford, 1983) as justification. However, if one board these theories with the theories of randomness of Kolmogorov and Martin-Löf it seems to strengthen the possibility to postulate an objective model of probability in physical situations.

Desde luego, muchos científicos no prestaron interés en la transición de un comportamiento micro a uno macro y solo aceptaron los modelos objetivos de probabilidad como un modo de proveer una aproximación adecuada al comportamiento observado de macrosistemas físicos, de la misma forma en que se aceptan los modelos matemáticos en otras ramas de la física. En este enfoque se consideran válidos a los modelos cuando sus predicciones son consistentes con las observaciones del comportamiento; si encontramos discrepancias entonces el modelo es modificado. Algunos críticos objetan el hecho de que las probabilidades se involucran al evaluar la importancia de estas discrepancias, pero la gran mayoría de los estadísticos no las encuentran objetables. Se aplican consideraciones similares en otras áreas como ser la genética. En todas ellas los modelos de probabilidades objetivos fueron usados exitosamente y ello ayuda a su justificación. Por lo tanto resulta evidente que una buena filosofía de la ciencia estadística incluya a este tipo de modelos.

Existieron y existen diversas teorías subjetivas de las probabilidades tales como las planteadas por Leibniz y Jacques Bernoulli. Una interesante revisión de sus orígenes históricos pueden encontrarse en trabajos como el de Hacking (1984). Para una mayor simplicidad solo nos referiremos a la teoría de Ramsey – de Finetti – Savage (RDS) de probabilidad personal dado que ésta es la teoría subjetiva dominante en la actualidad. Se planteó una gran controversia a lo largo de las décadas sobre el uso de la probabilidad personal en el análisis estadístico dentro del contexto científico. Sin embargo, uno puede pensar que muy pocos objetarán su uso en el campo del análisis de la decisión dado que su objetivo es analizar el proceso de toma de decisión en condiciones de falta de certeza. Dejando de lado estos aspectos controversiales, resulta claro que los investigadores y profesionales estadísticos esperan estar involucrados en la toma de decisiones como individuos o ayudando a otros individuos u organizaciones a hacerlo. De aquí que nuestra filosofía deba ser lo suficientemente amplia para que incluya los modelos de probabilidades subjetivas y dentro de ellos los modelos RDS.

Los seguidores entusiastas de estos modelos suelen afirmar que de Finetti ha demostrado que la probabilidad objetiva es un "caso especial" de la probabilidad personal, por lo cual, la misma puede ser dejada de lado. Sin embargo, él realmente demostró cómo los fenómenos de probabilidad objetiva pueden ser manejados dentro de la teoría personal. En oposición a

Of course, many scientists paid no interest on the transition from a micro behavior to one macro and only accepted objective models of probability as a way to provide an appropriate approximation to the observed behavior of physical macro-systems, in the same way that mathematical models are accepted in other branches of physics. In this approach are considered valid models when their predictions are consistent with observations of the behavior; if discrepancies are found, then the model is modified. Some critics object to the fact that probabilities are involved to assess the importance of these discrepancies, but the vast majority of statisticians do not find them objectionable. Similar considerations are applied in other areas such as genetics. The objective probability models were successfully used in all the areas, and this helps their justification. Therefore it is clear that a good philosophy of statistical science includes this type of models.

There existed and there are several subjective theories of probability such as those proposed by Leibniz and Jacques Bernoulli. An interesting review of its historical origins can be found in works as the one of Hacking (1984). For a greater simplicity we will only refer to the theory of Ramsey - de Finetti - Savage (RDS) of personal probability given that this is today the dominant subjective theory. A great controversy arose over the decades about the use of personal probability in the statistical analysis within the scientific context. However, one can think that very few will object to its use in the field of the analysis of decision taking given that its objective is to analyze the process of decision-making under conditions of uncertainty. Aside from these controversial issues, it is clear that statistical researchers and professionals expect to be involved in decision making as individuals or helping other individuals or organizations to do so. Hence our philosophy should be broad enough to include the subjective probability models and within them the RDS models.

Enthusiastic followers of these models tend to assert that de Finetti has demonstrated that the objective probability is a "special case" of personal probability, therefore, it can be left on side. However, he really showed how the phenomena of objective probability can be handled within the personal theory. In opposition to this claim, many people believe that

este reclamo, muchas personas creen que la objetividad es principio básico de la ciencia y cuando la misma se tiene en mente permite el descubrimiento de la verdad y que ella sea comunicada a otros. De esta manera, si los datos son objetivos y el propósito del análisis también lo es, muchos de los estadísticos piensan que el modelo debe ser objetivo y que la discusión de los resultados debiera ser objetiva. Desde este punto de vista, no parece ser relevante decir que debamos incorporar elementos objetivos al marco subjetivo general.

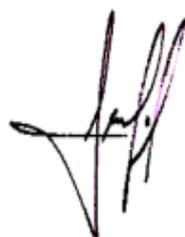
En la próxima carta me referiré a la gama de procesos analíticos que pueden tomarse como válidos dentro de una única filosofía de la ciencia estadística y a aspectos evolutivos de esa filosofía.

Con mis cordiales saludos,

objectivity is a basic principle of science and when it is taken in mind allows the discovery of the truth and that it is communicated to others. In this way, if the data are objective and the purpose of the analysis is also objective, many statisticians believe that the model must be objective and that the discussion of results should be objective. From this point of view, it does not seem to be relevant to say that we should incorporate objective elements to the general subjective frame.

In the next letter I will refer to the range of analytical processes which can be taken as valid within a unique philosophy of statistical science and evolutionary aspects of that philosophy.

With my best regards,



Juan Carlos Abril
Presidente / President, IASI
Tucumán, Argentina - Mayo / May 2015

Concurso extraordinario del Premio IASI a la Excelencia

Como informamos en el número anterior, el Comité Ejecutivo del IASI, al tomar en cuenta la circunstancia especial de que próximamente se realizará en nuestra región un Congreso Mundial de Estadística (CME), convocado por el Instituto Internacional de Estadística (ISI) (Rio de Janeiro, Brasil, 26-31 julio 2015), decidió convocar un Concurso Extraordinario para adjudicar el Premio IASI a la Excelencia.

Como se indica en el Artículo IX del Reglamento del IASI, que puede consultarse en la página web del Instituto (<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/presentacion.html>), el Premio IASI a la Excelencia busca identificar y reconocer nuevos talentos en el área de Estadística en la región de las Américas, atraer su atención hacia el Instituto, estimular su actuación en favor del desarrollo de la Estadística en la región, y facilitar la divulgación de la producción

Extraordinary contest for IASI Award for Excellence

Taking into account the special circumstance that in 2015 a World Statistics Congress (WSC), organized by the International Statistical Institute (ISI) (Rio de Janeiro, Brazil, July 26-31, 2015) will take place in our region, the Executive Committee of the Inter-American Statistical Institute (IASI) has decided to convene an extraordinary contest for the IASI Award for Excellence.

As indicated in Article IX of the IASI Bylaws, which can be found in the website of the Institute (<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/presentation.html>), the IASI Award for Excellence is aimed at identifying and recognizing new talents in the area of Statistics in the American region, to attract their attention towards the Institute, stimulate their action in favor of statistical development in the region, and facilitate the dissemination of relevant work of young

de trabajos relevantes de estadísticos jóvenes.

El ganador del concurso fue Christian E. Galarza, Escuela Superior Politécnica del Litoral, Guayaquil, Ecuador, por su trabajo "*Likelihood Based Inference for Quantile Regression in Nonlinear Mixed Effects Models*", con la coautoría de Víctor H. Larchos, Universidade Estadual de Campinas, Campinas, Brasil, quien fue su Director de Tesis.

El Premio será presentado en Rio de Janeiro, Brasil, en la ceremonia de premios organizada por el Instituto Internacional de Estadística (ISI) como parte del programa del 60° Congreso Mundial de Estadística, que se realizará del 26 al 31 de julio de 2015.

Presidente Electo del IASI ratificado como Vicepresidente del INEGI

Nos complace informar que el Senado de la República de México aprobó por unanimidad, el 14 de Abril de 2015, la propuesta presentada por el Presidente de la República, de ratificar como Vicepresidente del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), hasta el 31 de diciembre de 2022, al Prof. Dr. Enrique de Alba, Presidente Electo del IASI.

Por este medio expresamos nuestras felicitaciones al Dr. de Alba y le deseamos que este importante nuevo período le permita continuar con sus valiosos aportes al desarrollo de la estadística en México y en toda nuestra región.

statisticians.

The winner of the contest was Christian E. Galarza, Escuela Superior Politécnica del Litoral, Guayaquil, Ecuador, for his work "*Likelihood Based Inference for Quantile Regression in Nonlinear Mixed Effects Models*", with the co-authorship of Víctor H. Larchos, Universidade Estadual de Campinas, Campinas, Brazil, who was his Director of Thesis.

The award will be presented in Rio de Janeiro, Brazil, in the awards ceremony organized by the International Statistical Institute (ISI) as part of the program of the 60th World Statistics Congress, which will be held from 26 to 31 July 2015.

President Elect of IASI ratified as Vice President of INEGI

We are pleased to report that the Senate of the Republic of Mexico unanimously approved, on 14 April 2015, the proposal made by the President of the Republic, to ratify Prof. Dr. Enrique de Alba, President Elect of IASI, as Vice President of the National Institute of Statistics and Geography (INEGI), until December 31, 2022.

Hereby we express our congratulations to Dr. de Alba and wish him that this important new period allows him to continue with his valuable contributions to the development of statistics in Mexico and through our region.



Prof. Dr. Enrique de Alba
en el Senado / at the Senate

Candidaturas para el Comité Ejecutivo

De acuerdo con el artículo II del Reglamento, en los próximos meses se debe realizar una elección de los tres Vicepresidentes del Comité Ejecutivo, para el período de dos años que se inicia el 1 de febrero de 2016. El Dr. Enrique de Alba (México), actual Primer Vicepresidente y Presidente Electo, será el Presidente en dicho período. En consecuencia, dado que el artículo II.5 del Reglamento establece que los miembros del Comité Ejecutivo deben tener diferentes nacionalidades, en esta elección no se considerarán candidatos de México.

La Oficina Permanente invita a los miembros titulares y a los representantes de miembros afiliados, a presentar candidatos, de acuerdo con el artículo II.8.A del Reglamento. Con este propósito, se distribuye entre ellos la lista actual de miembros titulares, entre quienes se deben escoger los candidatos. Agradeceremos que las propuestas sean remitidas a: fabpan@cwpanama.net.

Las postulaciones recibidas antes del 31 de julio de 2015 serán transmitidas al Comité Ejecutivo, el que, de acuerdo con lo establecido en el artículo II.8.C del Reglamento, podrá autorizar a la Oficina Permanente a organizar el proceso de elección con todos los miembros que hayan aceptado la postulación en calidad de candidatos, o designar una Comisión de Candidaturas que determine la lista final, con dos candidatos por cada puesto a ser llenado.

Revista "Estadística"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los estadísticos y científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados. Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc. Las contribuciones

Nominations for the Executive Committee

In accordance with Article II of the Bylaws, an election of the three Vice Presidents of the Executive Committee for the two-year term beginning February 1, 2016 shall be conducted in the next few months. Dr. Enrique de Alba (Mexico), now First Vice President and President Elect, will be the President for the above referred term. Consequently, since Article II.5 of the Bylaws establishes that the members of the Executive Committee shall be of different nationalities, no candidates from Mexico can be considered for this election.

The Permanent Office invites the regular members and the representatives of affiliated members, to nominate candidates, in accordance with Article II.8.A of the Bylaws. For this purpose, a new list of regular members is being distributed among them; from this list the candidates shall be selected. We shall appreciate that the nominations are sent to: fabpan@cwpanama.net.

Nominations received by July 31, 2015 will be transmitted to the Executive Committee, which in accordance with article II.8.C of the Bylaws, may authorize the Permanent Office to organize the election process with all the members that have accepted the nomination as a candidate, or designate a Nominating Committee, which determine the final list, with two candidates for each position to be filled.

Journal "Estadística"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to statisticians and scientists.

Applications papers should include careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered. Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc. Theoretical contributions without a corresponding application will be published

teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX). El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora Ejecutiva dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias. Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace. Se solicita a los autores consultar con la Editora Ejecutiva las reglas específicas para la presentación de los originales.

Contacto: Licenciada Verónica Beritich, Editora Ejecutiva de la Revista Estadística, Ramallo 2846, 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. E-mail vberitich@yahoo.com

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a la Oficina Permanente del Instituto. Las comunicaciones pueden ser dirigidas a: Evelio O. Fabbroni, Director Ejecutivo, Instituto Interamericano de Estadística, Apartado 0831-01775, Panamá, República de Panamá; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros titulares, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Oficina Permanente, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)". The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Executive Editor, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the full postal address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies. Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace. We kindly request that the authors consult with the Executive Editor the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contact: Licenciada Verónica Beritich, Executive Editor of the Journal Estadística, Ramallo 2846, 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. E-mail vberitich@yahoo.com

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact the Institute's Permanent Office. Communications may be addressed to: Evelio O. Fabbroni, Executive Director, Inter American Statistical Institute, P.O. Box 0831-01775, Panama, Republic of Panama; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new regular members, who receive the journal "Estadística", and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Permanent Office their name and complete address, and pay US\$30 as membership due for the first year.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en reales o en pesos argentinos o mexicanos se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento del pago. Procedimientos alternativos para hacer efectivos los pagos pueden consultarse en: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>, o escribiendo a fabpan@cwpanama.net.

IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Oficina Permanente del IASI.

Ofrecimiento de cursos

El IASI promueve la organización de cursos en su Programa de "Actividades Orientadas al Sector Profesional". En la página web se incluye la descripción de algunos cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos dispuestos a cooperar con el dictado de cursos especializados, a enviar sus propuestas a la Oficina Permanente.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos. Hasta ahora los profesores prestan sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas. Las propuestas no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; el IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

NOTICIAS NACIONALES

Colombia

Sociedad Colombiana de Estadística. La Sociedad Colombiana de Estadística (SCE) fue fundada el 19

Dues are charged in US Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in "Reais" or in Argentinean or Mexican pesos. Alternative procedures to make the payments can be consulted in <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/members.html>, or by writing to fabpan@cwpanama.net.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú. The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Permanent Office of IASI.

Offered courses

The IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of some courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Permanent Office, are posted in our web page.

The IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistics and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities. Proposals are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; the IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

NATIONAL NEWS

Colombia

Colombian Society of Statistics. The Colombian Society of Statistics (Sociedad Colombiana de Esta-

de Noviembre de 2014, quedando inscrita en la Cámara de Comercio de Cali, Colombia bajo el NRO. 2895 del Libro I. El domicilio principal de la Sociedad es la ciudad de Santiago de Cali, Colombia. La SCE podrá contar con capítulos seccionales en otras ciudades del territorio nacional.

La SCE es una entidad sin fines de lucro, de carácter profesional, académico y científico, que tiene como objetivo contribuir al desarrollo de la disciplina Estadística y como herramienta para otras disciplinas a nivel nacional, garantizar su constante actualización según los hallazgos y desafíos internacionales y servir como referente académico para conceptualizar sobre la validez en la aplicación de la metodología estadística, de manera muy especial en los casos donde se tomen decisiones con base en información de carácter estadístico que puedan tener impacto para la sociedad.

El Plan de Trabajo para el año 2015 incluye la afiliación de nuevos miembros, la difusión internacional de la SCE, la oferta de cursos de capacitación y actualización a la comunidad de profesionales en general, el establecimiento de convenios con otras sociedades de estadística a nivel mundial, la difusión del Boletín de la SCE y la planeación del II Congreso Colombiano de Estadística.

Contacto: Mercedes Andrade Bejarano PhD, Presidente, Sociedad Colombiana de Estadística (SCE), Santiago de Cali, Colombia. Correo electrónico: soc.col.estadistica@gmail.com.

México

Sobrevivencia de los Negocios en México y su Esperanza de Vida. El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) ha incursionado en una línea de investigación cuyo objetivo es conocer los principales indicadores que miden determinados fenómenos asociados a la vida activa de los negocios en México que implican su permanencia en la actividad económica. Estos fenómenos son los relacionados con los niveles de supervivencia, muerte y años de vida que se espera "sobrevivan" (esperanza de vida), que constituyen el concepto que actualmente se conoce como Demografía Económica.

Los eventos mencionados fueron calculados mediante una metodología basada en el "seguimiento" de varias generaciones de negocios sustentada en la fuente de información más robusta para este tipo de estudios: los Censos Económicos desde 1989 hasta 2009. Los

dística-SCE) was founded on November 19, 2014, being registered at the Chamber of Commerce of Cali, Colombia under NRO. 2895 of Book I. The main domicile of the Society is the city of Santiago de Cali, Colombia. The SCE may have sectional chapters in other cities of the country.

The SCE is a non-profit entity of professional, academic and scientific character, who aims to contribute to the development of the statistical discipline and as a tool for other disciplines at the national level, ensuring its constant updating according to the international findings and challenges and to serve as an academic referent to conceptualize on the validity in the application of statistical methodology especially in cases where decisions are made based on information of a statistical nature that may have impact for the society.

The Work Plan for the year 2015 includes the affiliation of new members, the international dissemination of the SCE, the offering of training and updating courses to the professional community in general, the establishment of agreements with other societies of statistics at the global level, the dissemination of the Newsletter of the SCE and the II Colombian Congress of Statistical planning.

Contact: Mercedes Andrade Bejarano PhD, President, Sociedad Colombiana de Estadística (SCE), Santiago de Cali, Colombia. E-mail: soc.col.estadistica@gmail.com.

Mexico

Survival of Businesses in Mexico and its Life Expectancy. The National Institute of Statistics and Geography (Instituto Nacional de Estadística y Geografía-INEGI) has ventured into a line of research that aims to determine the main indicators that measure certain phenomena associated with the active life of businesses in Mexico implying its permanence in economic activity. These phenomena are those related to levels of survival, death and years of life expected to "survive" (life expectancy), which constitute the concept that today is known as Economic Demography.

The aforementioned events were calculated using a methodology based on the "tracking" of several generations of businesses supported in the most robust source of information for this type of study: the economic censuses from 1989 up to 2009. The diverse

diversos procedimientos que estructuran la metodología empleada permitieron encontrar las funciones matemáticas que modelan el fenómeno de supervivencia de los negocios y por medio de éstas se obtuvieron las "tablas de supervivencia y mortalidad" que concentran la distribución por edad de los indicadores según sector económico y medida de tamaño de los negocios con cobertura nacional.

Las tablas de supervivencia y mortalidad que han sido obtenidas presentan las probabilidades de supervivencia y muerte según la edad de los negocios, así como la esperanza de vida, también por edad. Estas tablas se calcularon por sector económico (manufactura, comercio, servicios privados no financieros y el total de los tres sectores) para negocios de 0-100 personas ocupadas (información desglosada a su vez en 8 estratos según el tamaño de los negocios).

Algunos de los resultados que se obtuvieron muestran que los fenómenos demográficos de los negocios tienen comportamientos diferentes por sector de actividad. En el sector manufacturero casi 7 de cada 10 negocios llegan con vida sólo hasta antes de cumplir el primer año; para los sectores de comercio y servicios privados no financieros este indicador se reduce a poco más de 6 de cada 10 negocios que ingresan a la actividad económica.

En cuanto a la esperanza de vida al nacer, los negocios manufactureros son los que tienen más alto este indicador, 9 años y medio por vivir en promedio; le siguen los servicios privados no financieros con 8 años; los de mayor volatilidad son los comerciales con 6.6 años por vivir probablemente. El promedio general de los tres sectores en conjunto se estima en 7.7 años de vida al nacer.

La información está disponible en: http://www.inegi.org.mx/inegi/contenidos/investigacion/Experimentales/demog_establecimientos.

Panamá

INEC aplica Encuesta Epidemiológica a los Hogares. El Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC) de la Contraloría General de la República realiza la segunda Encuesta Epidemiológica a los Hogares, que se aplica a 12 mil hogares, del 30 de mayo al 28 de junio, en las áreas urbanas de todo el país, incluyendo las comarcas indígenas.

Durante tres días se llevó a cabo el "Taller: Técnicas

procedures that structure the applied methodology allowed to find the mathematical functions that model the phenomenon of survival of the businesses and, by mean of these, the "survival and mortality tables" that concentrate the distribution by age of the indicators according to economic sector and measure of size of the businesses were obtained with national coverage.

The tables of survival and mortality that have been obtained present the probabilities of survival and death depending on the age of the businesses, as well as the life expectancy, also by age. These tables were calculated by economic sector (manufacturing, trade, private non-financial services, and total of the three sectors) for businesses with 0-100 occupied persons (information disaggregated at its time in 8 strata according to the size of the businesses).

Some of the results obtained show that the demographic phenomena of businesses have different behaviors by sector of activity. In the manufacturing sector nearly 7 of every 10 businesses come with life only up to before completing the first year; for trade and private non-financial services sectors this indicator is reduced to little more than 6 of every 10 businesses that enter the economic activity.

In terms of life expectancy at birth, the manufacturing businesses are those that have the highest value for this indicator, 9 and a half years to live on average; it is followed by the private non-financial services with 8 years; those with the greatest volatility are the commercials with 6.6 years for probable life. The overall average of the three sectors as a whole is estimated at 7.7 years of life at birth.

Information is available in: http://www.inegi.org.mx/inegi/contenidos/investigacion/Experimentales/demog_establecimientos.

Panama

INEC apply Epidemiological Survey to Households. The National Institute of Statistics and Census (INEC) of the General Comptrollership of the Republic carries out the second Epidemiological Survey of Households, which is applied to 12 thousand households, on May 30 - June 28, in the urban areas around the country, including the indigenous regions.

A three day "Workshop: Techniques for interview

de la entrevista y manejo del cuestionario de Estudio Epidemiológico a los Hogares", con participación de personal del INEC y de la Comisión Nacional para el Estudio y la Prevención de los Delitos Relacionados con Drogas (CONAPRED).

Este evento fue inaugurado por la Directora del INEC, la Secretaria Ejecutiva de CONAPRED y la Subdirectora del área sociodemográfica del INE. Funcionarios del INEC trabajan cercanamente con la CONAPRED, para enriquecer la propuesta metodológica y los distintos instrumentos empleados en la investigación.

La encuesta abordará las características sociodemográfica de la población, aspectos culturales y antropológicos que permitan el monitoreo de acciones concretas que el Estado está ejerciendo en materias de salud, así como la aplicación de otras acciones en función de los resultados que se obtengan.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

Decimocuarta Reunión del Comité Ejecutivo de la CEA - CEPAL

Del 26 al 28 de mayo de 2015 se realizó, en la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en Santiago de Chile, la Decimocuarta Reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA), de la CEPAL

Participaron en la Reunión representantes de las oficinas nacionales de estadística de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y Curaçao (miembro asociado)

También participaron representantes de las siguientes organizaciones: ONU-Mujeres, UNICEF, UNFPA, UNISDR, UNODCS, ACNUR, PNUD, OIT, FAO, UNESCO, ALADI, BID, FLACSO, IICA, IASI, MERCOSUR, OIM y SIECA. El IASI estuvo representado por su Director Ejecutivo.

Los acuerdos aprobados por el Comité Ejecutivo en su Decimocuarta Reunión serán próximamente presentados en la página web de la CEA: <http://www.eclac.cl/deype/ceacepal/index.htm>.

and management of Epidemiological Study to Household questionnaire", was carried out with participation of personnel from the INEC and from the National Commission for the Study and the Prevention of the Crimes Related to Drugs (CONAPRED).

This event was opened by the Director of INEC, the Executive Secretary of CONAPRED, and the Deputy Director of the Socio-demographic area of INEC. INEC officials work closely with CONAPRED, to enrich the methodological approach and different instruments used in the survey.

The survey will address socio-demographic characteristics of the population, cultural and anthropological aspects that allow the monitoring of specific actions that the State is exerting in matters of health, as well as the implementation of other actions based on the results which are going to be obtained.

INTERNATIONAL ACTIVITIES

Fourteenth Meeting of the Executive Committee of the SCA - ECLAC

The Fourteenth Meeting of the Executive Committee of the Statistical Conference of the Americas (SCA), of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) was held in the ECLAC's headquarters, in Santiago, Chile on May 26-28, 2015.

In the Meeting participated representatives of the national statistical offices of the following countries: Argentina, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Spain, Uruguay, Venezuela, and Curaçao (associated member).

Also participated representatives of the following organizations: UN-Women, UNICEF, UNFPA, UNISDR, UNODC, UNHCR, UNDP, ILO, FAO, UNESCO, LAIA, IDB, FLACSO, IICA, IASI, MERCOSUR, IOM, and SIECA. IASI was represented by its Executive Director.

The agreements adopted by the Executive Committee at its Thirteenth Meeting will be soon presented on the SCA's website: <http://www.eclac.cl/deype/ceacepal/index.htm>.

**Noticias relacionadas con el
60° Congreso Mundial de Estadística del ISI**

Todas las actividades del 60° Congreso Mundial de Estadística (ISI2015), que se celebrará del 26 al 31 de julio de 2015 en Río de Janeiro, Brasil, van a llevarse a cabo en inglés. Es por ello que los siguientes anuncios se presentarán sólo en inglés.

**News related to the
60th ISI World Statistics Congress**

All the activities of the 60th World Statistics Congress (ISI2015), that will be held on July 26-31, 2015 in Rio de Janeiro, Brazil, are going to be conducted in English. It is for this reason that the following announcements will be presented only in English.

Participation of IASI in the 60th ISI World Statistics Congress

The Inter-American Statistical Institute (IASI) presented proposals for inclusion, in the program for the 60th ISI WSC, of an invited session and two special topic sessions, which were approved. Those are:

IPS088 - Invited Paper Session on "*Challenges for the Development of Statistics in Latin American Countries*". Organiser: Pedro A. Morettin; Chair: Juan Carlos Abril; Discussant: Enrique de Alba.

Special Topic Session on "*The paperless population census: solution for the future?*". Organiser: Evelio O. Fabbroni; Chair: Alicia Bercovich (Brazil); Speakers: Khalifa Abdullah Al Barwani (Oman), Américo Vicente Silva de Miranda Júnior (Brazil), Laura Nalbarte (Uruguay), António dos Reis Duarte (Cabo Verde), Camilo Ceita (Angola), Philomen Harrison (Guyana).

Special Topic Session on "*Safeguarding the integrity of statistics and independence of statisticians: Producing statistics according to strictly professional considerations*". Organiser: Juan Carlos Abril. Speakers: Carlos Malaguerra (Switzerland), Jean-Louis Bodin (France), Víctor A. Beker (Argentina), Iwan Sno (Suriname).

Latin American International Statistical Institute Satellite Meeting on Small Area Estimation

The First Latin American International Statistical Institute Satellite Meeting on Small Area Estimation will be held on August 3-5, 2015 in Santiago, Chile. Cosponsoring the event are the International Statistical Institute (ISI), International Association of Survey Statisticians (IASS), Catholic University of Chile, Chilean Statistical Society (SOCHE), National Institute of Statistics (INE), and Ministry of Social Development. For more information visit <http://www.encuestas.uc.cl/sae2015/>.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

2015

Julio/July
1-4 IV Latin-American Meeting on Bayesian Statistics-IV COBAL, to be held in Medellín, Colombia. The purpose of COBAL is to allow for discussion and interaction among researchers, academics and students, with the aim to further strengthen scientific exchange within the Bayesian community in Latin-America. COBAL has taken place before in Ubatuba, Brazil (2002), Los Cabos, Mexico (2005), and Pucón, Chile (2011). Spoken languages will be Spanish or Portuguese; slides may be in English. It is expected that the best talks of the meeting will be published in a special issue of a recognized journal. Website: <http://www.medellin.unal.edu.co/~cobal>.

Julio/July
6-8 International Symposium in Statistics (ISS) 2015 On Advances in Parametric and Semiparametric Analysis of Multivariate Time Series, Spatial-temporal, and Familial-longitudinal Data, to be held in John's, Newfoundland, Canada. Website: www.iss-2015-stjohns.ca/. Contact: Brajendra Sutradhar, phone: 1-709-864-8731, fax: 1-709-864-3010, e-mail: bsutradh@mun.ca.

2015

- Julio/July
6-10 European Meeting of Statisticians 2015, to be held in Amsterdam, the Netherlands. This is the 30th edition of this pan-European biennial event. The event is organized under the auspices of the Bernoulli Society ERC by a programme committee headed by Marc Hallin and a local organizing committee headed by Aad van der Vaart. Website: <http://www.ems2015.nl>.
- Julio/July
6-10 30th International Workshop on Statistical Modelling (IWSM), to be held in Linz, Austria. IWSM is one of the major activities of the Statistical Modelling Society, founded with the purpose of promoting and encouraging statistical modelling in its widest sense, involving both academic and professional statisticians and data analysts. For more information visit: ifas.jku.at/iwsm2015/ Contact: Helga Wagner, phone: 004373224686831, e-mail: iwsm2015@jku.at.
- Julio/July
13-17 The 38th Conference on Stochastic Processes and their Applications will be held in Oxford, United Kingdom, hosted by the Oxford-Man Institute of Quantitative Finance, the Mathematical Institute and the Department of Statistics, and organised under the auspices of the Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability. Website: spa2015.oxford-man.ox.ac.uk/
- Julio/July
23-25 IASE Conference on "Advances in Statistics Education: developments, experiences and assessments", to be held at the campus of the University of Rio (UNIRIO), Bairro da Urca, Rio de Janeiro, Brazil. This is a Satellite Conference to the 60th World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI). The website for this Conference will open soon.
- Julio/July
26-31 60th World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI), to be held in Rio de Janeiro, Brazil. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P. O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands, telephone +31-70-3375737, fax +31-70-3860025, e-mail isi@cbs.nl. Congress website: <http://www.isi2015.ibge.gov.br/>.
- Agosto/August
2-4 IASC Conference on "Statistical Computing for Data Science", to be held in Búzios, Brazil, organized by the International Association of Statistical Computing (IASC) and the Brazilian Statistical Association (Associação Brasileira de Estatística-ABE). This is a Satellite Conference to the 60th World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI), and will be chaired by Carlos A. Abanto-Valle and Andre P. L. F. de Carvalho.
- Agosto/August
3-5 The First Latin American Meeting on Small Area Estimation will be held in Santiago, Chile, as a Satellite Conference to the 60th World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI). Cosponsoring the event are the ISI, the International Association of Survey Statisticians (IASS), the Catholic University of Chile (Universidad Católica de Chile), the Chilean Statistical Society (Sociedad Chilena de Estadística-SOCHE), the National Institute of Statistics (Instituto Nacional de Estadísticas - INE), and the Ministry of Social Development (Ministerio de Desarrollo Social). For more information visit <http://www.encuestas.uc.cl/sae2015/>. Contact: Carolina Casas-Cordero, sae2015@uc.cl.
- Agosto/August
5-8 XXV International Statistical Symposium, to be held in Armenia, Colombia. The Department of Statistics at Universidad Nacional de Colombia-Bogotá annually organizes these Symposia, since 1990. This event congregates the academic community, statistical users, and everyone interested in statistical applications. For more information visit: simposioestadistica.unal.edu.co. Contact: Luis Fernando Grajales Hernández, telephone: 5713165000 ext. 13175, 5713165327, fax: 5713165327, e-mail: lfgrajalesh@unal.edu.co, simestadi_fcbog@unal.edu.co.

2015

- Agosto/August 6-8 21st ISSAT International Conference on Reliability & Quality in Design, to be held in Philadelphia, Pennsylvania, USA. The annual ISSAT International Conference on Reliability and Quality in Design is an international forum for presentation of new results, research development, and applications in all aspects of reliability, quality in design, statistics and computer science. The conference is typically attended by international participants and is characterized by an intimate culture. E-mail: rqd@issatconferences.org. Website: www.issatconferences.org/rqd2015.html.
- Agosto/August 8-13 2015 Joint Statistical Meetings, to be held in Seattle, Washington, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For more information visit: www.amstat.org/meetings/. Contact: ASA Meetings, phone: 1-888-231-3473, fax: 1-703-684-8069, e-mail: meetings@amstat.org.
- Sept./Sept. 7-9 EESW15, the 4th European Establishment Statistics Workshop, will be held at the Poznan University of Economics, organized by the European Network for Better Establishment Statistics (ENBES) and with Poznan University of Economics and Poznan Statistical Office as hosting institutions. Contact: Tomasz Klimanek or Jacek Kowalewski, e-mail: t.klimanek@ue.poznan.pl, J.Kowalewski@stat.gov.pl. Website: www.enbes.org.
- Sept./Sept. 7-10 RSS 2015 International Conference, to be held in Exeter, United Kingdom. This is a conference for all statisticians and users of data. Now in its 23rd year, the RSS conference has gained prestige for its focus on current statistical issues, how it fosters the exchange of ideas and information and the quality of its speakers. A feature of all RSS conferences is the breadth and variety of the programme of talks and workshops - and the 2015 conference is no different. There will be eight session streams appealing to theoretical and applied statisticians, data scientists and statisticians working in the public and private sectors, people working with data more generally and those with a general interest in the topic. Web page: www.rssconference.org.uk. Contact: Paul Gentry, phone: 2076143918, e-mail: conference@rss.org.uk.
- Sept./Sept. 9-11 Statistics and Demography: the Legacy of Corrado Gini, to be held in Treviso, Italy. The Italian Statistical Society (SIS) promotes an international specialized statistical conference on the legacy of Corrado Gini. The main themes of the conference will be: Statistics, Demography, Biology, Sociology and Official Statistics. The Scientific Committee Chair is Prof. Corrado Crocetta, email sis2015info@gmail.com. Website: <http://meetings.sis-statistica.org/index.php/ginilegacy/>.
- Sept./Sept. 19-22 2015 International Total Survey Error Conference (TSE15), to be held in Baltimore, Maryland, USA. This is an international conference focused on survey quality and the challenges of big data. For more information visit: www.tse15.org. Contact: Annie Cox, phone: 1-8474809712, fax: 847-480-9282, e-mail: info@tse15.org; Stephanie Eckman, e-mail: seckman@tse15.org; Brad Edwards, e-mail: bedwards@tse15.org.
- Sept./Sept. 20-23 Correspondence Analysis and Related Methods-CARME 2015, to be held in the Centro Congressi Federico II, Via Partenope, 36, Napoli, Italy. CARME 2015 is the seventh in a series of conferences on multidimensional graphical techniques and the analysis of large data sets, especially categorical data. The objective of this conference is to spotlight the very latest research in correspondence analysis and related techniques of multidimensional visualization, as well as to discuss future developments. Contact: Simona Balbi, sb@unina.it. For more information, visit: <http://carme-n.org>.

2015

- Sept./Sept.
20-23 Applied Statistics 2015, conference organized in Ribno in the vicinity of the beautiful Lake Bled, Slovenia. This conference will provide an opportunity for researchers in statistics, data analysts, and other professionals from various statistical and related fields to come together, present their research, and learn from each other. A three days program consists of invited paper presentations, contributed paper sections from diverse topics, and finishes with a workshop. For more information visit conferences.nib.si/AS2015. Contact: Andrej Blejec, e-mail andrej.blejec@nib.si.
- Oct./October
21-23 International Conference on Machine Learning and Data Analysis 2015 (ICMLDA'15), to be held in San Francisco, California, USA. The conference is held under the World Congress on Engineering and Computer Science WCECS 2015, organized by the International Association of Engineers (IAENG). The congress has the focus on the frontier topics in the theoretical and applied engineering and computer science subjects. For more information visit: www.iaeng.org/WCECS2015/ICMLDA2015.html. Contact: IAENG Secretariat, phone: (1-852) 3169-3427, fax: (1-852)23967073, e-mail: wcecs@iaeng.org.
- Oct./October
29-30 European Seminar on Bayesian Econometrics 2015, to be held in Gerzensee, Switzerland. The annual conference is hosted by the Study Center Gerzensee, Foundation of the Swiss National Bank. The scientific program includes keynote addresses by John Geweke (University of Technology, Sydney), Matthew O. Jackson (Stanford University), Frank Schorfheide (University of Pennsylvania, Philadelphia). For more information visit: www.szgerzensee.ch/research/conferences/other/esobe2015/. Contact: Corinne Conti, telephone: +4131 780 3110, e-mail: corinne.conti@szgerzensee.ch
- Dic/December
1-3 Federal Committee on Statistical Methodology (FCSM) Research Conference, to be held at the Washington Convention Center in Washington, DC., USA. This three-day conference will consist of 40 concurrent sessions and will bring together researchers in the statistical community from government, private sector, and academia to discuss and exchange current research and methodological topics relevant to statistical programs. For more information visit: fcm.sites.usa.gov/reports/research/2015-research-conference/. Contact: Mike Planty, phone: 1-202-514-9746, e-mail: fcm.conf@gmail.com.
- Dic/December
6-11 71st Annual Deming Conference on Applied Statistics, to be held in the state-of-the-art Havana Tower of the Tropicana Casino Resor, in Atlantic City, New Jersey, USA. The full program as well as a downloadable printed version will be available at www.demingconference.com by June 1st and online registration will open in August. The purpose of the three-day Deming Conference on Applied Statistics is to provide a learning experience on recent developments in statistical methodologies. The 3-day conference is followed by two parallel 2-day short courses. The conference is composed of twelve three-hour tutorials on current applied statistical topics. For more information visit: www.demingconference.com. Contact: Wenjin Wang, phone: 1-484-865-2201, e-mail: Wenjin.Wang@pfizer.com.

2016

- Junio/June
13-17 ISBA 2016 World Meeting, to be held in Santa Margherita di Pula, Italy. This World Meeting of the International Society for Bayesian Analysis (ISBA) will be held at the Forte Village Resort Convention Center Sardinia, Italy. The ISBA 2016 World Meeting is the continuation of the traditional Valencia/ISBA Meetings regularly held since 1979 and represents the preeminent Bayesian meeting. For more information visit: www.isba2016.org. Contact: Michele Guindani, phone: 7135634285, email: micheleguindani@gmail.com.

2016

Junio/June 20-23 ICES-V, the 5th International Conference on Establishment Statistics, to be held in Genève, Switzerland. The ICES series of conferences serves an important role in the world of survey methodology, by focusing on methods and applications for surveys on businesses and other kinds of establishments. Short courses, poster sessions, and software demonstrations are also included in the programme.. Information: Boris Lorenc, Statistics Sweden, or Jean-Pierre Renfer, Swiss Federal Statistical Office.

Julio/July 30- Ago/August 4 2016 Joint Statistical Meetings, to be held in Chicago, Illinois, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2017

Julio/July 29- Ago/August 3 2017 Joint Statistical Meetings, to be held in Baltimore, Maryland, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: AS A Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2018

Julio/July 28- Ago/August 2 2018 Joint Statistical Meetings, to be held in Vancouver, British Columbia, Canada, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

La preparación de los originales para el Boletín Informativo se hace en Panamá, por lo que agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Director Ejecutivo
Instituto Interamericano Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

The preparation of the originals for the Newsletter is done in Panama. Consequently, we kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Executive Director
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net